



Refrigerator



- Gebruiksaanwijzing
- Instruction Manual
- Manuel d'instructions
- Gebrauchsanweisung

Everglades	EVTD301

- ☆ Lees de instructies goed door en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik
 - ☆ Read and retain these instructions for future reference
 - ☆ Lisez et conservez ces instructions pour consultation future
- ☆ Lesen und beachten Sie diese Anweisungen für zukünftige Referenzen

INHOUD

Uitpakken en verplaatsen van uw koelkast.....	3
Reinigen voor gebruik.....	3
Veiligheidsvoorschriften.....	3
Aanbevolen aansluiting.....	3
Waterpas.....	4
Het instellen van de thermostaat.....	4
Het vervangen van de lampen.....	4
Stroomonderbreking.....	4
Bewaren van vers voedsel.....	4
Diepvriesproducten.....	4
Ontdooien.....	5
Onderhoud van uw koelkast.....	5
Storingen.....	5
Verzoek om service.....	6
Draairichting va deur wijzigen.....	7
Lampje vervangen.....	8
Garantie bepalingen.....	9

Uitpakken en verplaatsen van de koelkast

WAARSCHUWING

Gebruik twee of meer mensen om de koelkast te verplaatsen. Doet u dit niet dan kan dit resulteren in rug-of-ander letsel.

Verwijder de tape en labels van uw koelkast voor gebruik (met uitzondering van het typeplaatje). Voor het verwijderen van alle resterende tape of lijm, stevig wrijven met je duim. Tape of lijm resten kunnen ook gemakkelijk verwijderd worden door te wrijven met een kleine hoeveelheid afwasmiddel over de lijm met je vingers. Spoel het af met warm water en droog de koelkast. Gebruik geen scherpe instrumenten, alcohol, brandbare vloeistoffen of schuurmiddelen op tape of lijm te verwijderen. Deze producten kunnen schade veroorzaken aan de oppervlakte van uw koelkast. Zorg ervoor dat de koelkast rechtop verplaatst word. Laat de koelkast nooit meer dan 45 graden overhellen.

Reiniging voor gebruik

Reinig de binnenkant van uw koelkast met soda en lauwwarm water nadat u al het verpakkingsmateriaal heeft verwijderd, alvorens de koelkast in gebruik te nemen.

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

Houd brandbare materialen en dampen, zoals benzine, weg van de koelkast. Doet u dit niet, dan kan dit resulteren in ernstige verwondingen.

- Zorg voor een goede ventilatie van uw koelkast, minimaal 20cm ruimte aan elke kant tussen de muren, 10cm ruimte tussen achterkant van je koelkast en de muur, en 30cm ruimte tussen aanrechtblad en het dak of plafond.
- Plaatst u de koelkast naast een vaste wand, laat dan voldoende ruimte aan de scharnierzijde om de deur te kunnen openen.
- Plaats nooit uw koelkast in de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.

WAARSCHUWING

- Verwijder de geaarde stekker niet.
- Gebruik geen adapter.
- Gebruik geen verlengsnoer.
- Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit ernstige gevolgen hebben.
- Zorg voor de juiste elektrische aansluiting.

Aanbevolen aansluiting

De koelkast mag uitsluitend op een goed geaard stopcontact worden aangesloten. Vereist is een goed geaarde stroomvoorziening van 220/240 Volt / 50 Hz AC slechts 10 ampère zekering. Aanbevolen wordt een aparte groep voor dit apparaat te gebruiken. Gebruik een contactdoos die niet kan worden uitgeschakeld met een schakelaar of trekker.

OPMERKING

Wanneer u de koelkast installeert, reinigt of het lampje verwijdert/vervangt, zet u de thermostaatknop naar UIT en haalt u de elektriciteit van het apparaat. Wanneer u klaar bent, sluit u de koelkast weer aan en zet de thermostaat op de gewenste instelling.

Waterpas

Als de koelkast niet waterpas wordt gezet tijdens de installatie kan het gebeuren dat de deur niet goed sluit met als gevolg koeling, vorst, of vocht problemen. Het is zeer belangrijk dat de koelkast waterpas staat om goed te kunnen functioneren. U kunt met behulp van de stelplaatjes aan de onderkant uw koelkast stabiel krijgen door aan de plaatjes te draaien.

Het instellen van de thermostaat

Voordat u de koelkast in gebruik neemt moet u er voor zorgen dat het apparaat eerst 8uur tot rust komt. Daarna stelt u de thermostaatknop in op 3. Laat de koelkast eerst op temperatuur komen voordat u er eten in legt. Het beste is om 24 uur te wachten voordat u voedsel in de koelkast doet. De thermostaatknop regelt de temperatuur. Hoe hoger de instelling van de thermostaatknop, hoe langer de compressor draait om de koelkast op temperatuur te houden. Wanneer de thermostaatknop is ingesteld op OFF, werkt de koelkast niet.

Het vervangen van de lampen

- Haal de stekker van de koelkast uit het stopcontact voordat u de lamp vervangt.
- Vervang de lamp met een 15-watt gloeilamp, let er op dat de lamp dezelfde vorm en grootte heeft. Niet alle lampen passen bij uw koelkast.

Stroomonderbreking

Mocht de stroom in uw woning voor korte periode uitvallen, zorg er dan voor dat u beide deuren goed gesloten houdt zodat het voedsel koud en bevroren blijft . Mocht de stroom voor een langere periode uitvallen, zorg er dan voor dat het voedsel uit de vriezer wordt verwijderd en op een koude plaats wordt ondergebracht.

Bewaren van vers voedsel

Gebruik voor het inpakken of opslaan van voedsel in de koelkast lucht- en vocht dicht materiaal. Dit voorkomt geurtjes in de koelkast.

Fruit: wassen, laten drogen en bewaren in de koelkast in plastic zakken.

Bladgroenten: verwijder de verpakking en versiering, verwijder de verkleurde en gekneusde bladeren, was de groente in koud water. Plaats de groente in een plastic zak of plastic container.

Vis: gebruik verse vis dezelfde dag als gekocht. Vlees : bewaar het vlees in de originele luchtdichte verpakking. Indien nodig opnieuw verpakken.

Voedsel restanten: dek deze af met plastic of aluminiumfolie. U kunt hiervoor ook plastic containers gebruiken.

Diepvriesproducten

Het vriesvak is ontworpen voor het bewaren van voedsel en voor het invriezen van voedsel thuis. Succesvol bevriezen hangt af van de juiste verpakking. Bij het sluiten en verpakken van het voedsel moet u zorgen dat er geen lucht of vocht bijkomt. Dit voorkomt geurtjes in de vriezer en uitdroging van het voedsel.

OPMERKING

Nooit gebotteld voedsel of drank in het vriesvak bewaren.

Voor het beste resultaat moet u zorgen voor een goede luchtcirculatie rondom het bevroren voedsel, laat daarom voldoende ruimte in de vriezer en het koelkast compartiment voor luchtcirculatie rond de pakketten. Laat ook genoeg ruimte aan de voorzijde, zodat de deur goed sluit. Voor het best functioneren van het apparaat, zorg u voor een vrije luchtcirculatie rondom de koelkast.

Ontdooien

Koelgedeelte

Ontdooi proces is automatisch. Condenswater wordt automatisch afgevoerd via het daarvoor aangebrachte systeem. Aan de achterzijde wordt dit water opgevangen en verdampt daar, doordat het water via de verwarming van de motor verdampt.

Vriesvak

Ontdooien van het vriesgedeelte vindt plaats door een handmatig proces.

Draai de thermostaatknop op de OFF stand en laat de deur open van de vriezer.

Verwijder alle levensmiddelen, ijsblokjesbakje etc.

Verwijder alle restanten van producten uit de koelkast, zoals kruimels etc droog na het ontdooien de koelkast uit met een schone doek.

Hierna kunt u de koelkast op de gewenste stand instellen door de thermostaat knop te gebruiken.

OPMERKING

Gebruik geen scherpe voorwerpen om de aangevroren restanten van ijs te verwijderen, laat het ontdooien in een rustig tempo.

Onderhoud van uw koelkast

De koelkast moet schoon zijn ,en ten minste eenmaal per maand reinigen om te voorkomen dat geuren vorm vatten .

Koelkast schoonmaken

Neem de stekker uit het stopcontact.

Verwijder alle beweegbare delen van binnenuit, zoals draagpanelen etc.

Gebruik een schone spons en een zacht, mild afwasmiddel in lauwwarm water.

Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen.

Reinig alles met de hand en neem alle vervuilde gedeeltes af met een schone doek en (of) spons.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen zoals geconcentreerde detergents, bleekwater of schoonmaakmiddelen op plastic en rubber delen.

Gebruik nooit papieren handdoeken, raam spuitbussen, schurende reinigingsmiddelen of brandbare vloeistoffen op de plastic onderdelen omdat deze kunnen krassen of beschadigen.

Storingen

In geval van storingen kunt u dit eenvoudig oplossen door onderstaande zaken te controleren.

Uw koelkast werkt niet, controleer of:

Het netsnoer is losgekoppeld.

De thermostaatknop is ingesteld in de stand "OFF".

De verlichting niet werkt.

Neem het netsnoer uit het stopcontact , wanneer er schoonmaak activiteiten moeten worden uitgevoerd, een gloeilampje moet worden vervangen etc.

Het voedsel wordt te koud in apparaat, controleer of:

De thermostaatknop te hoog is ingesteld.

Het voedsel vrij van de achterwand staat.

Voedsel in het koelgedeelte is niet koud, controleer of :

- De luchtopeningen zijn geblokkeerd.
- De deur (en) zijn te vaak geopend geweest of de deur sluit niet voldoende.
- Een grote hoeveelheid voedsel is onlangs toegevoegd aan de koelkast of vriesvak.
- De positie van thermostaatknop niet voldoende is aangepast (te laag).
- Controleer of er te veel ijs afzetting is.

De koelkast lijkt vreemd geluid te maken, controleer of :

- Staat de koelkast waterpas?
- De ombouw van de koelkast raakt de wand (en).
- De lekbak is niet goed geplaatst.

Vochtafzetting op de binnenwanden, controleer of :

- De ventilatieopeningen worden geblokkeerd.
- De deur is vaak geopend.
- De kamer is vochtig.
- Het eten is niet op de juiste manier verpakt.
- De thermostaat is niet goed ingesteld t.a.v. de omgevingtemperatuur.

De deuren sluiten niet volledig, controleer of :

- Voedsel of materialen de deur blokkeren.
- De planken zijn uit positie.
- De deurrubbers zijn vuil.

Verzoek om Service

Als het probleem niet te wijten is aan eerder genoemde voorbeelden, neem dan contact op met het Service Call Center.

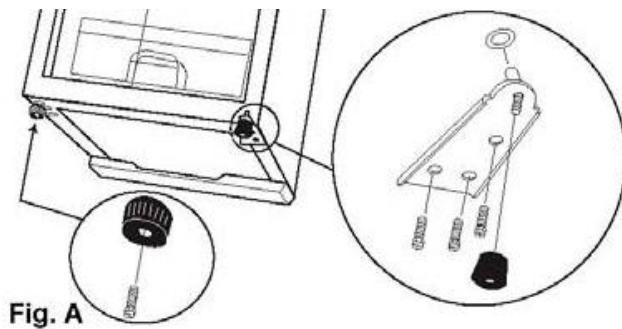
ATTENTIE!!

1. Houd de ventilatie openingen van het apparaat vrij zodat er van een vrije luchtcirculatie sprake is.
2. Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces, anders dan die aanbevolen door de fabrikant te versnellen.
3. Beschadig niet het koelcirculatie systeem.
4. Gebruik geen elektrische apparaten binnenin de voedsel opbergvakken van de koelkast, tenzij anders door de fabrikant wordt aanbevolen.
5. Voor service en onderhoud neemt u de stekker uit het stopcontact.
6. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
7. Zie er op toe dat kinderen het product niet gebruiken als zijnde speelgoed.
8. Wanneer het snoer beschadigd is, moet dit worden vervangen of hersteld door een daartoe gecertificeerd service bedrijf dat door de importeur is aangesteld dit om gevaar te voorkomen.
9. Controleer of de door regels van de te gebruiken koelvloeistoffen overeenkomt met de lokale instructies van de overheid.
10. De afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn als referentie bedoeld en kunnen daardoor afwijken van het werkelijke model.

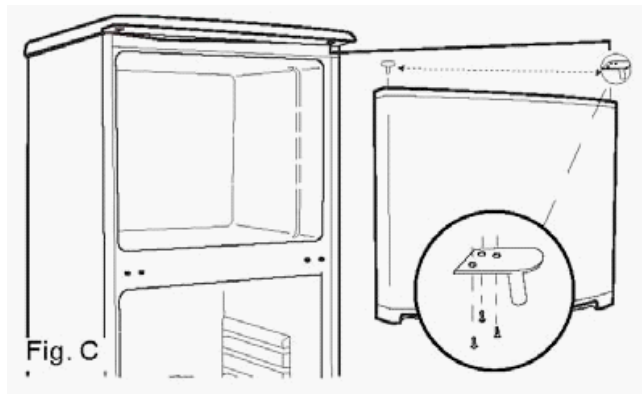
Waarschuwing: Haal altijd het netsnoer van het apparaat uit het stopcontact als u de richting wijzigt waarin de deuren opengaan.

LET OP: Wij raden u aan de draairichting van de deur altijd samen met iemand anders te verwisselen om letsel of beschadigingen aan eigendommen te voorkomen.

1. Kantel de koelkast naar achteren of leg hem op zijn achterkant om bij het onderste scharnier te kunnen komen.
2. Verwijder de twee pootjes aan de voorkant van de kast; stelvoetje aan de kant van het scharnier, vast pootje aan de andere kant (afb. A).

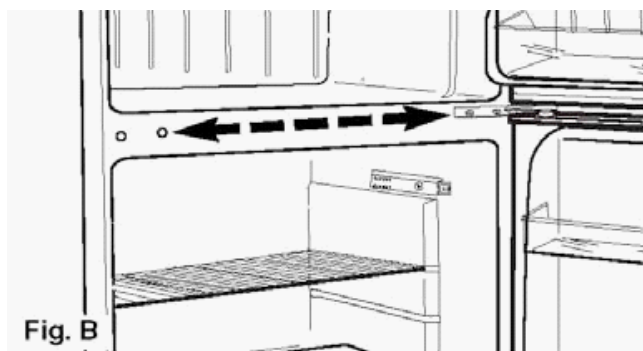


3. Verwijder de schroeven waarmee het onderste scharnier vastzit aan de koelkast (afb. A).
4. Haal de hoofddeur van het koelgedeelte van de koelkast af: open de deur en trek hem naar beneden.
5. Verwijder de schroeven van het middelste scharnier.
Verwijder vervolgens het scharnier en de deur van de vriezer. **En draai de middenstang 180°.**
6. Verwijder de pen van het bovenste scharnier (afb. C).



7. Monteer de pen van het bovenste scharnier aan de andere kant van de koelkast (afb. C).
8. Verwijder de deurpluggen en deurlagerbussen aan de boven- en de onderkant van iedere deur.
9. Verander de plaats van de pluggen en lagerbussen aan beide deuren (dat wil zeggen, deurplug aan de rechterkant, deurlagerbus aan de linkerkant).
10. Bevestig de deur van de vriezer weer aan de koelkast.

11. Bevestig het middelste scharnier weer aan de andere kant (afb. B).



12. Zorg ervoor dat de deur recht aan de koelkast hangt voordat u de schroeven van de scharnieren vastdraait.

13. Bevestig de hoofddeur weer aan de koelkast.

14. Bevestig het onderste scharnier weer aan de andere kant.

Zorg ervoor dat u de lagerbus en schroef wisselt aan de tegenovergestelde kanten aan de onderkant van de koelkast.

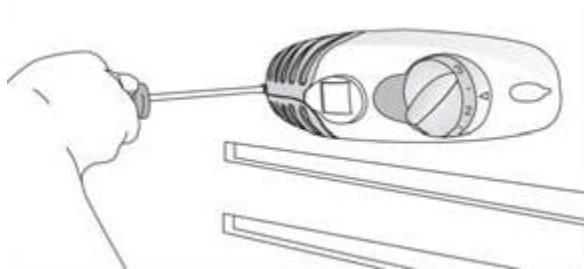
15. Zorg ervoor dat de deur recht aan de koelkast hangt voordat u de schroeven van het onderste scharnier vastdraait.

16. Bevestig de twee pootjes; wissel ze van plaats: stelpootje aan de kant van het scharnier, vast pootje aan de andere kant .

De deur zit nu andersom.

Gloeilamp vervangen

Opmerking. Gloeilampen vallen niet onder de garantie.



Maak het apparaat los van het lichtnet.

- Verwijder de lampkap.
- Draai de gloeilamp los.
- Vervang door een E14 lamp van maximaal 15 watt met schroeffitting met dezelfde vorm en grootte.
- Plaats de lampkap weer terug.

Garantie

U heeft 2 jaar garantie op technische defecten na aankoopdatum.

Wat niet onder garantie valt :

- Het gebruik; voor niet normaal huishoudelijk gebruik (het apparaat is bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik)
- Een oorzaak die aan het apparaat vreemd is, zoals;
- Schade die opgelopen werd bij het transport of ingevolge een verkeerde behandeling zoals deuken, krassen, afgebroken onderdelen.
- Installatie fouten bijv. (verkeerde spanning).
- Storingen ten gevolge van o.a. ondeskundig gebruik, stof/pluisvorming in/aan het apparaat w.o. verstoppingen van o.a.(indien van toepassing) luchtcirculatie, filters, als mede breuk in kunststof, rubber, glas, wat anders dan bij normaal gebruik defect is geraakt; zulks ter beoordeling van service monteur of importeur.

U heeft twee jaar garantie op het apparaat na aankoop datum, de garantie is alleen dan geldig indien een geldig aankoop bewijs kan worden getoond.

Garantie rechten op het apparaat zijn niet overdraagbaar.

Indien apparaten ter reparatie worden aangeboden dienen deze schoon te zijn, anders kan behandeling voor reparatie worden geweigerd.

Servicenummer voor Nederland: 0900-0404040

Servicenummer voor België: 0032-(0)38080919

CONTENTS

CONTENTS	1
Unpacking and moving the refrigerator.....	2
Cleaning before use	2
Safety regulations	2
Recommended connection	2
Level	3
Setting the thermostat.....	3
Replacing the lights.....	3
Power failure.....	3
Storing fresh food	3
Frozen products	3
Defrosting	4
Maintenance of your refrigerator	4
Malfunctions	4
Service request	5
Reversing the door.....	6
Changing light bulb	7
Warranty.....	8

Unpacking and moving the refrigerator

WARNING

Move the refrigerator with two or more people. Back injuries or other injuries might otherwise occur.

Remove the tape and labels from your refrigerator before using it (except for the data plate). Rub any tape or glue that is left firmly with your thumb to remove it. You can also remove tape or glue residue easily by rubbing the glue with a little washing liquid on your fingers. Rinse it off with warm water and dry the refrigerator. Do not use sharp instruments, alcohol, flammable liquids or abrasives to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator. Make sure that the refrigerator is in an upright position when it is moved. Never allow the refrigerator to tilt more than 45 degrees.

Cleaning before use

Clean the interior of your refrigerator with soda and lukewarm water after you have removed all packaging materials, before putting the refrigerator into use.

Safety regulations

WARNING

Keep flammable materials and vapors, such as petrol, away from the refrigerator. Serious injuries might otherwise occur.

- Ensure that your refrigerator is well ventilated, with at least 20 cm of space on each side between the walls, 10 cm between the back of your refrigerator and the wall, and 30 cm between the bench top and the roof or ceiling.
- If you place the refrigerator next to a solid wall, allow sufficient space on the hinge side for the door to open.
- Never put your refrigerator close to heat sources or in direct sunlight.

WARNING

- Do not remove the earthed plug.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Not following these instructions can result in serious consequences.
- Make sure you have the correct electrical connection.

Recommended connection

The refrigerator may only be connected to a properly earthed socket. A properly earthed power supply of 220/240 Volt / 50 Hz AC with only a 10 ampere fuse is required. The use of a separate fuse for this appliance is recommended. Use a socket outlet that cannot be switched off with a switch or pull.

NOTE

When you install or clean the refrigerator, or remove or replace the light, turn the thermostat to OFF and disconnect the power supply from the appliance. When you are ready, reconnect the refrigerator and set the thermostat to the desired setting.

Level

If the refrigerator is not placed level when it is installed, the door might not close properly, resulting in problems with cooling, ice or moisture. It is extremely important for the refrigerator to stand level so it can work properly. You can turn the adjustable legs under your refrigerator to make it stable.

Setting the thermostat

Before using the refrigerator, you must ensure that the appliance first has 8 hours to settle. Then set the thermostat knob to 3. Allow the refrigerator to reach the required temperature before putting food in it. It is best to wait 24 hours before placing food in the refrigerator. The thermostat knob controls the temperature. The higher you set the thermostat knob, the longer the compressor will run to maintain the refrigerator at temperature. If the thermostat knob is set to OFF, the refrigerator will not work.

Replacing the lights

- Remove the refrigerator plug from the socket before you replace the light.
- Replace the light with a 15-watt globe; make sure that the globe is the same shape and size. Not all globes will fit your refrigerator.

Power failure

If the power in your house fails for a short time, make sure that you keep both doors closed properly to keep the food cold and frozen. If you have a longer power failure, remove the food from the freezer and store it in a cold place.

Storing fresh food

Use airtight and moisture-proof material for packing or storing food in the refrigerator. This prevents odors in the refrigerator.

Fruit: wash, dry and store in the refrigerator in plastic bags.

Leaf vegetables: remove the packaging and decoration, remove the discolored and damaged leaves, wash the vegetables in cold water. Put the vegetables in a plastic bag or plastic container.

Fish: use fresh fish on the day on which it was purchased.

Meat: store the meat in the original airtight packaging. If necessary, repackage it.

Leftovers: cover them with plastic or aluminum foil. You can also use plastic containers for this purpose.

Frozen products

The freezer has been designed for storing food and for freezing food at home. Freezing successfully depends on the right packaging. When you close and package the food, you must ensure that no air or moisture is retained. This prevents odors in the freezer and stops the food from drying out.

NOTE

Never store bottled food or beverages in the freezer.

For best results, there should be good air circulation around the frozen food, so allow sufficient space in the freezer and the refrigerator compartment for air circulation around the packages. Also allow enough space at the front, so the door can close properly. Ensure free air circulation all around the refrigerator so it can work optimally.

Defrosting

Refrigerator compartment

The defrosting process is automatic. Condensation is removed automatically via the system installed for this purpose. This water is collected at the back and evaporates there due to the heat from the motor.

Freezer

Defrosting the freezer is a manual process.

Turn the thermostat knob to the OFF position and keep the freezer door open. Remove all food, ice block trays and suchlike.

Remove all remnants of products from the refrigerator, such as crumbs. After it has defrosted, wipe the refrigerator dry with a clean cloth.

Use the thermostat knob to set the refrigerator to the desired setting again.

NOTE

Do not use sharp objects to remove the pieces of ice that have frozen stuck; allow the refrigerator to defrost at its own pace.

Maintenance of your refrigerator

The refrigerator must be clean, and it should be cleaned at least once per month to prevent odors from taking hold.

Cleaning the refrigerator

Remove the plug from the socket.

Remove all movable parts from the inside, such as shelf panels. Use a clean sponge and a soft, mild detergent in lukewarm water. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents.

Clean everything by hand and remove all particles of dirt with a clean cloth and (or) sponge. Do not use cleaning agents such as concentrated detergents, domestic bleach or cleaning products on plastic and rubber parts.

Never use paper towels, window cleaner spray, abrasive cleaning agents or flammable liquids on the plastic sections because they can scratch or damage.

Malfunctions

You can solve malfunctions easily by checking the following:

Your refrigerator does not work; check whether:

The power cable has been disconnected. The thermostat knob has been set to the OFF position. The lighting does not work.

Remove the power cable from the socket if cleaning is required, a light bulb needs to be replaced, etc.

The food becomes too cold in the appliance; check whether:

The thermostat knob has been set too high.

The food is not touching the back wall.

Food in the refrigerator compartment is not cold; check whether:

The air vents are blocked.

The doors have been opened too often or the doors do not close properly. A large amount of food was recently placed in the refrigerator compartment or the freezer. The setting of the thermostat knob has not been adjusted sufficiently (too low). Check whether there is excessive ice formation.

The refrigerator seems to make strange sounds; check whether:

The refrigerator is level.

The casing of the refrigerator touches the wall(s).

The drip tray is not positioned correctly.

Moisture on the interior walls; check whether:

The vents are blocked.

The door has been opened often.

The room is damp.

The food has not been packaged properly.

The thermostat has not been set correctly with respect to the ambient temperature.

The doors do not close fully; check whether:

Food or materials are blocking the door.

The shelves are out of position.

The door seals are dirty.

Service request

If the problem is not due to the examples given above, contact the Service Call Center.

TAKE NOTE!

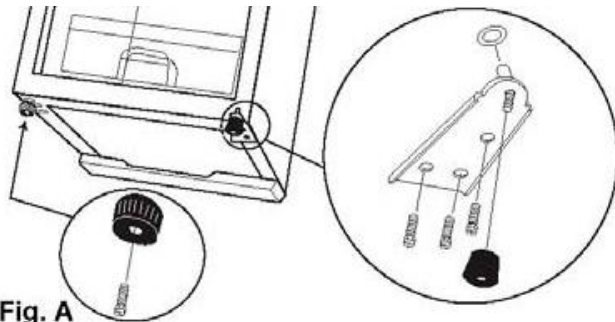
1. Keep the vents of the appliance free of obstruction so that there is free air circulation.
2. Do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
3. Do not damage the cooling circulation system.
4. Do not use electrical devices inside the food storage compartments of the refrigerator, unless recommended otherwise by the manufacturer.
5. Before service and maintenance, remove the plug from the socket.
6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity or who lack experience and knowledge, unless they are under supervision or are instructed in the use of the appliance by a person who is responsible for their safety.
7. Ensure that children do not use the product as a toy.
8. If the cable is damaged, it must be replaced or repaired by an appropriately certified service company which is appointed by the importer to prevent this danger.
9. Check whether the coolants to be used correspond with the instructions of the local authorities.
10. The images in the user instructions are for reference purposes and can therefore differ from the actual model.

Reversing the door

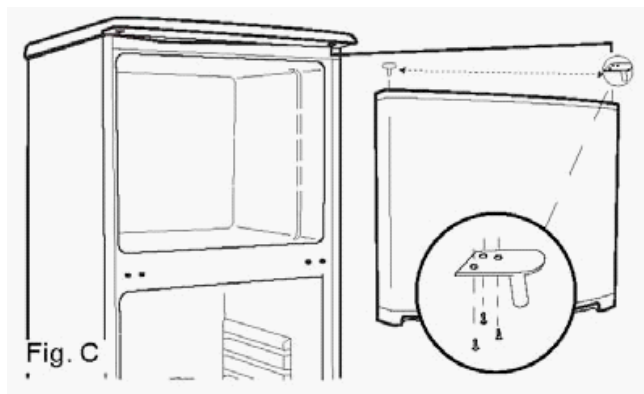
Warning: The appliance must always be disconnected from the power supply when changing the direction the doors open.

CAUTION: To avoid personal injury to yourself and/or property, we recommend someone assist you during the door reversal process.

1. To access the lower hinge assembly, tilt back the refrigerator cabinet or lay the refrigerator on its back.
2. Remove both legs located at the front of the cabinet; adjustable leg on hinge side, fixed leg on opposite side (Fig.A)

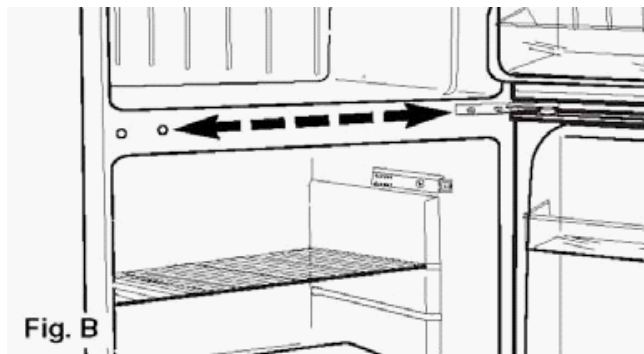


3. Remove the screws holding the lower hinge assembly to the cabinet. (Fig.A)
4. Remove the main door assembly from the refrigerator cabinet (open door and pull down).
5. Remove the screws from the middle hinge assembly. Then remove the hinge and freezer door. **And turn the middle beam over 180°.**
6. Remove the top hinge pin. (Fig.C)



7. Re-install the top hinge pin on the opposite side of the cabinet. (Fig.C)
8. Remove the door plugs and door bushings located on the top and bottom of each door assembly.
9. Interchange positions of plugs and bushings on both doors. (ie.door plug right side, door bushing left side.)
10. Re-install freezer door assembly on cabinet.

11. Re-install the middle hinge assembly on the opposite side. (Fig.B)



12. Make sure the door assembly is properly aligned on the cabinet, before tightening hinge screws.

13. Re-install the main door assembly on cabinet.

14. Re-install the lower hinge assembly on the opposite side.

Making sure to change bushing and screw on opposite sides on bottom of unit.

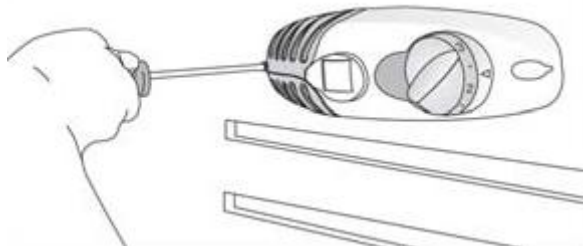
15. Make sure the door assembly is properly aligned on the cabinet, before tightening lower hinge screws.

16. Re-install both legs (interchanged from the original positions; adjustable leg on hinge side, fixed leg on opposite side).

The process is now complete.

Changing light bulb

Note. Light bulbs are not covered by the warranty.



Disconnect the appliance from the mains supply.

- Remove the light bulb cover.
- Unscrew the bulb.
- Replace with a E14 screw-cap type 15 Watt (Max) bulb that is the same shape and size.
- Replace the light bulb cover.

Warranty

You have 2 years warranty on technical defects after purchase

Not included in warranty :

- Other than normal domestic use (this appliance is for normal domestic use only).
- Causes not being related directly to the appliance such as;
- Damage occurring during transport or because of wrong usage such as dents, scratches, broken parts.
- Installation errors (such as wrong voltage).
- Malfunctioning because of improper usage, dust/fluff in and on the appliance, amongst others blocking of air circulation, as well as breaking of plastics, rubber, glass which other than by normal use has gone defect, such to be judged by the service man and or importer.

You have 2 year warranty on technical defects on the appliance after date of purchase, warranty is only valid if a valid notice of purchase/invoice can be shown.

Warranty rights are not transferable.

If appliance is offered for servicing it needs to be clean, otherwise service can be refused.

Servicenumber for the Netherlands: 0900-0404040

Servicenumber for Belgium: 0032-(0)38080919

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	1
Déballage et déplacement du réfrigérateur	2
Nettoyage avant emploi	2
Consignes de sécurité	2
Connexion recommandée.....	2
Placement de niveau.....	3
Réglage du thermostat	3
Remplacement des ampoules.....	3
Panne de courant.....	3
Conservation des aliments frais	3
Produits surgelés.....	3
Dégivrage	4
Entretien de votre réfrigérateur	4
Pannes.....	4
Demande d'assistance	5
Inversion du sens d'ouverture des portes.....	6
Remplacer l'ampoule	7
Garantie.....	8

Déballage et déplacement du réfrigérateur

AVERTISSEMENT

Deux personnes minimum sont nécessaires pour le déplacement du réfrigérateur. Déplacer seul le réfrigérateur vous exposerait à un risque de blessure au dos, ou d'autres blessures.

Retirer le ruban adhésif et les étiquettes de votre réfrigérateur avant utilisation (à l'exception de la plaque signalétique). Pour retirer des restes de ruban adhésif ou de colle, frotter vigoureusement avec le pouce. Pour faciliter l'élimination des résidus de ruban adhésif ou de colle, les frotter en ajoutant une petite quantité de liquide vaisselle. Essuyer à l'eau chaude et sécher la surface. Ne pas utiliser d'outils tranchants, d'alcool, de liquides inflammables ou de produits abrasifs pour éliminer les résidus de ruban adhésif ou de colle. Ces produits risqueraient d'endommager la surface de votre réfrigérateur. Assurez-vous que le réfrigérateur est maintenu à la verticale lors des déplacements. Ne basculez jamais le réfrigérateur à plus de 45°.

Nettoyage avant emploi

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, nettoyez l'intérieur de votre réfrigérateur à l'aide de bicarbonate de sodium et d'eau tiède avant utilisation.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Veiller à garder les matériaux et vapeurs inflammables tels que l'essence à bonne distance du réfrigérateur. Le non-respect de cette consigne peut conduire à des blessures graves.

- Assurez-vous de placer votre réfrigérateur de manière à garder un espace de ventilation suffisant, conserver 20 cm minimum entre les parois latérales et les murs, 10 cm entre la paroi arrière et le mur et 30 cm entre le haut de l'appareil et le meuble situé au-dessus, le toit ou le plafond.
- Si le réfrigérateur est installé à côté d'un mur fixe, conserver assez d'espace du côté de la charnière pour permettre l'ouverture de la porte.
- Ne jamais placer le réfrigérateur à proximité de sources de chaleur ou exposé à la lumière directe du soleil.

AVERTISSEMENT

- Ne jamais retirer la broche de mise à la terre.
- Ne pas utiliser d'adaptateur.
- Ne pas utiliser de rallonge.
- Le non-respect de ces consignes vous exposerait à des situations à risque de blessures graves.
- Veillez à disposer d'une connexion électrique adaptée.

Connexion recommandée

Le réfrigérateur doit impérativement être raccordé à une prise avec une mise à la terre. Une alimentation électrique de 220/240 Volt / 50 Hz AC avec mise à la terre et un fusible de 10 ampères est requise pour le réfrigérateur. Il est recommandé de brancher cet appareil via un circuit exclusivement réservé au réfrigérateur. Utiliser une prise qui ne peut pas être coupée par un interrupteur ou un contacteur.

REMARQUE

Pour l'installation ou le nettoyage du réfrigérateur, ou bien pour retirer/remplacer l'ampoule, placer le bouton du thermostat en position OFF et couper l'alimentation électrique de l'appareil. Une fois les travaux effectués, raccorder le réfrigérateur à l'alimentation électrique et placer le bouton du thermostat sur la position souhaitée.

Placement de niveau

Si le réfrigérateur n'est pas placé de niveau lors de l'installation, il est possible que la porte ne ferme pas correctement, ce qui peut entraîner des problèmes de réfrigération, de givre ou d'humidité. Pour le bon fonctionnement du réfrigérateur, il est essentiel qu'il soit placé de niveau. Si nécessaire, les pieds réglables situés à la base du réfrigérateur permettent d'ajuster la hauteur de l'appareil et ainsi de le stabiliser.

Réglage du thermostat

Patienter 8 heures après l'installation du réfrigérateur avant de le mettre en service. Ensuite, régler le thermostat sur 3. Attendre que le réfrigérateur soit totalement refroidi pour y placer des aliments. Idéalement, laisser passer 24 h avant d'y mettre des aliments. Le bouton du thermostat permet de régler la température. Plus le chiffre indiqué par le thermostat est élevé, plus le compresseur aura besoin de temps pour maintenir la fraîcheur du réfrigérateur. Lorsque le bouton du thermostat est en position OFF, le réfrigérateur ne fonctionne pas.

Remplacement des ampoules

- Retirer la fiche du réfrigérateur de la prise avant de procéder au remplacement de l'ampoule.
- Remplacer l'ampoule par une ampoule à incandescence de 15 Watt, veillez à ce que la nouvelle ampoule soit de même forme et de même taille que l'ancienne. Toutes les ampoules ne sont pas adaptées à votre réfrigérateur.

Panne de courant

En cas de coupure de courant temporaire dans votre logement, assurez-vous de maintenir les deux portes fermées afin que les aliments restent au frais et congelés. En cas de panne de courant prolongée, retirer les aliments du congélateur et les stocker dans un endroit à basse température.

Conservation des aliments frais

Pour l'emballage ou le stockage d'aliments dans le réfrigérateur, utiliser des matériaux hermétiques, ceci afin d'éviter que les aliments ne dégagent d'odeurs qui imprègnent les autres aliments.

Fruits : les laver, laisser sécher et conserver au réfrigérateur dans des sacs plastiques.

Légumes feuillus : retirer l'emballage et les éventuels éléments de décoration, retirer les feuilles décolorées et abîmées, laver à l'eau froide. Placer les légumes dans un sac plastique ou tout autre contenant en plastique.

Poisson : consommer le poisson frais le jour même de l'achat.

Viande : conserver la viande dans l'emballage hermétique d'origine. Réemballer si nécessaire.

Restes : couvrir à l'aide de film plastique ou de papier d'aluminium. Vous pouvez également utiliser des contenants en plastique.

Produits surgelés

Le compartiment de congélation a été conçu pour la conservation d'aliments et pour la congélation d'aliments à domicile. La réussite du processus de congélation dépend de l'emballage. Lors de la fermeture de l'emballage des aliments, assurez-vous d'en chasser l'air et l'humidité. Ceci évite que les aliments ne dégagent d'odeur et ne se dessèchent.

REMARQUE

Ne jamais conserver d'aliments ou de boissons en bouteille dans le compartiment de congélation.

Pour un résultat optimal, l'air doit pouvoir circuler autour des aliments surgelés. Pour ce faire, veillez à conserver suffisamment d'espace pour la circulation de l'air autour des emballages, aussi bien pour le compartiment de congélation que le compartiment de réfrigération. Pensez également à garder de l'espace à l'avant afin de permettre la fermeture de la porte. Pour le bon fonctionnement de l'appareil, l'air doit pouvoir circuler librement autour du réfrigérateur.

Dégivrage

Compartment de réfrigération

Le processus de dégivrage est automatique. L'eau de dégivrage est automatiquement évacuée via le système prévu à cet effet. Cette eau est récupérée à l'arrière de l'appareil puis s'évapore en raison de la chaleur du moteur.

Compartment de congélation

Le dégivrage du compartiment de congélation se fait manuellement.

Placez le bouton du thermostat en position OFF et ouvrez la porte du congélateur. Retirez tous les aliments, le bac à glaçons, etc.

Retirez tous les restes de produits tels que les miettes etc. Après le processus de dégivrage, séchez le réfrigérateur à l'aide d'un chiffon doux propre.

Vous pouvez ensuite choisir la température souhaitée avec le bouton du thermostat.

REMARQUE

Ne pas utiliser d'objets tranchants pour retirer les restes de la couche de givre, laisser dégivrer progressivement.

Entretien de votre réfrigérateur

Le réfrigérateur doit être propre et nettoyé au moins une fois par mois pour éviter la formation d'odeurs.

Nettoyage du réfrigérateur

Retirer la fiche de la prise.

Ôter toutes les pièces amovibles internes telles que les clayettes, etc. Utiliser une éponge propre et de l'eau tiède additionnée de produit vaisselle doux. Ne pas utiliser de solvants ou de produits de nettoyage abrasifs.

Nettoyer l'intérieur manuellement et essuyer toutes les surfaces à l'aide d'un chiffon doux et (ou) d'une éponge. Ne pas utiliser de produits de nettoyage tels que des détergents concentrés, d'eau de Javel ou d'autres produits de nettoyage sur les composants en plastique et en caoutchouc.

Ne jamais utiliser de serviettes en papier, nettoyant à vitres en aérosol, produits de nettoyage abrasifs ou produits inflammables sur les composants en plastique, ces produits risqueraient de rayer ou d'endommager ces éléments.

Pannes

En cas de panne, vous pouvez résoudre certains problèmes en effectuant les contrôles suivants.

Votre réfrigérateur ne fonctionne pas, contrôlez si :

Le cordon d'alimentation est débranché. Le bouton du thermostat est en position « OFF ». L'éclairage fonctionne.

Retirez la fiche de la prise pour tous les travaux de nettoyage, le remplacement d'une ampoule etc.

La température des aliments dans l'appareil est trop basse, contrôlez si :

Le bouton du thermostat est réglé sur une température trop basse.

Les aliments sont en contact avec la paroi arrière du réfrigérateur.

Les aliments du compartiment réfrigération ne sont pas froids, contrôlez si :

Les ouvertures d'aération sont obstruées.

La porte (ou les portes) ont été ouvertes trop souvent ou ne ferment pas correctement. Une trop grande quantité d'aliments a récemment été ajoutée dans le réfrigérateur ou le compartiment de congélation. La position du bouton du thermostat n'a pas été ajustée (température trop élevée). Assurez-vous qu'il n'y a pas d'accumulation de givre.

Le réfrigérateur produit un bruit anormal, contrôlez si :

Le réfrigérateur est placé de niveau.

Le réfrigérateur est en contact avec un mur.

Le bac de récupération d'eau est correctement positionné.

Si vous constatez de l'humidité sur les parois intérieures, contrôlez si :

Les ouvertures de ventilation sont obstruées.

La porte a été souvent ouverte.

La pièce où se trouve le réfrigérateur est humide.

Les aliments ne sont pas correctement emballés.

Le réglage du thermostat est adéquat par rapport à la température ambiante.

Les portes ne peuvent pas être correctement fermées, contrôlez si :

Des aliments ou d'autres matériaux bloquent la fermeture des portes.

Les clayettes sont correctement placées.

Les joints des portes sont salis.

Demande d'assistance

Si le problème n'est pas lié à l'un des exemples cités ci-dessus, contactez le centre d'appels du service assistance.

ATTENTION !

1. Veiller à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées afin que l'air puisse circuler librement.
2. Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou de méthodes autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
3. Ne pas endommager le système de refroidissement.
4. Ne pas utiliser d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des aliments, excepté si spécifié autrement par le fabricant.
5. Pour les travaux d'entretien et le remplacement des ampoules, retirer la fiche de la prise.
6. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) atteintes d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou ne disposant pas de l'expérience ou du savoir nécessaire à l'usage de l'appareil, excepté si une personne responsable de leur sécurité leur a donné des instructions d'utilisation ou les supervise lors de l'utilisation de cet appareil.
7. Empêchez les enfants d'utiliser le produit comme un jouet.
8. Dans le cas où le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé ou réparé par une entreprise agréée et désignée par l'importateur, ceci afin de prévenir toute situation à risque.
9. Assurez-vous que les réfrigérants utilisés satisfont aux instructions des autorités locales.
10. Les illustrations de ce mode d'emploi sont présentées à titre de référence et peuvent par conséquent différer du modèle réel.

Inversion du sens d'ouverture des portes

Avertissement : L'alimentation électrique de l'appareil doit toujours être débranchée avant l'inversion du sens d'ouverture des portes.

ATTENTION : Afin d'écartier tout risque de dommages sur l'appareil ou de blessure, nous vous recommandons de faire appel à une tierce personne pour vous assister dans la procédure d'inversion du sens d'ouverture des portes.

1. Pour pouvoir accéder à l'assemblage de charnière inférieur, faites basculer le réfrigérateur en arrière ou placez-le face arrière au sol.
2. Retirez les deux pieds situés à l'avant du réfrigérateur ; le pied réglable du côté de la charnière et le pied fixe du côté opposé (Fig.A).

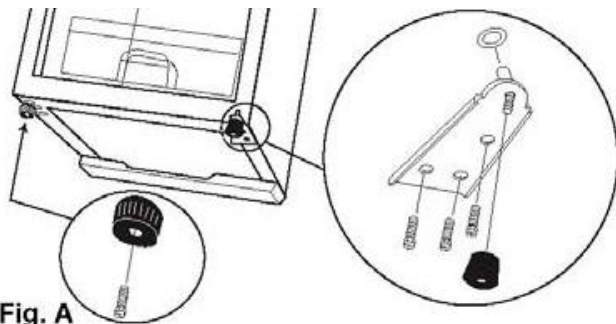


Fig. A

3. Retirez les vis maintenant l'assemblage de charnière inférieur au réfrigérateur. (Fig. A)
4. Retirez la porte du réfrigérateur (ouvrez la porte et tirez vers le bas).
5. Retirez les vis de l'assemblage de charnière central. Retirez ensuite la charnière et dégagez la porte de la partie congélateur. **Tournez la barre centrale de 180°.**
6. Retirez la broche de la charnière supérieure. (Fig. C)

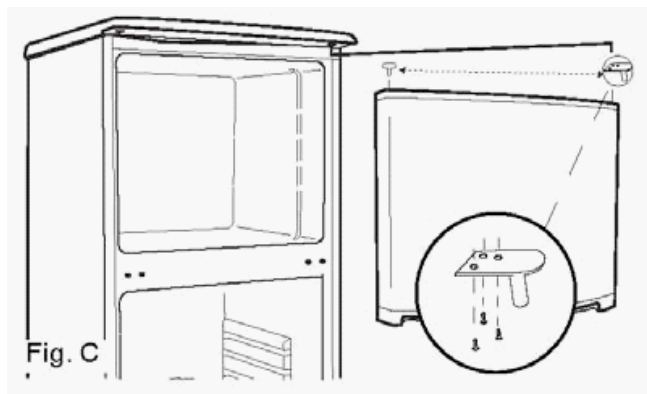
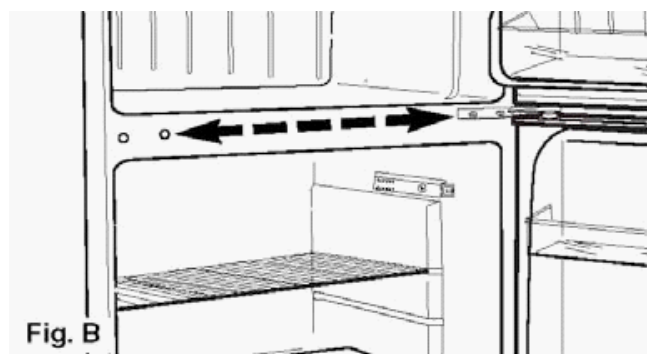


Fig. C

7. Remontez la broche de la charnière supérieure du côté opposé du réfrigérateur (Fig. C).
8. Retirez les embouts et les paliers situés en haut et en bas de chaque porte.
9. Inversez la position des embouts et des paliers des deux portes (c'est-à-dire embout du côté droit, palier du côté gauche).
10. Remontez la porte de la partie congélateur.

11. Remontez l'assemblage de charnière central du côté opposé. (Fig. B)



12. Assurez-vous que la porte est correctement alignée avec le réfrigérateur avant de serrer les vis de la charnière.

13. Remontez la porte principale du réfrigérateur.

14. Remontez l'assemblage de charnière inférieur du côté opposé.

Assurez-vous de remonter le palier et la vis du côté opposé sur la partie inférieure de l'appareil.

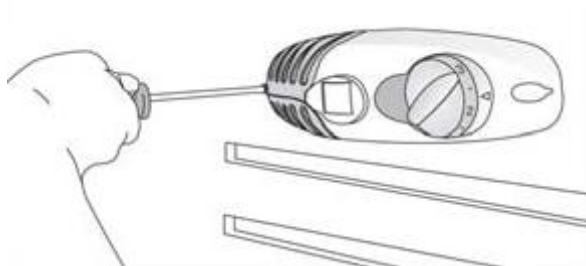
15. Assurez-vous que la porte est correctement alignée avec le réfrigérateur avant de serrer les vis de la charnière inférieure.

16. Remontez les deux pieds (en les inversant par rapport au positionnement initial ; le pied réglable du côté de la charnière, le pied fixe du côté opposé).

Vous avez maintenant terminé.

Remplacer l'ampoule

Remarque. Les ampoules ne sont pas couvertes par la garantie.



Débranchez l'alimentation principale de l'appareil.

- Retirez le cache de l'ampoule.
- Dévissez l'ampoule.
- Remplacez par une ampoule à vis de type E14 de 15 Watt (max), de forme et de taille identiques.
- Remplacez le cache de l'ampoule.

Garantie

Vous avez 2 ans de garanties concernant les défauts techniques après achat des appareils.

Pas inclus dans la garantie:

- Autre qu'une utilisation domestique normale (cet appareil est pour une utilisation seule domestique).
- Les causes qui ne sont pas liées à l'appareil,
- Les dommages causés lors du transport ou à cause d'un mauvais usage comme les bosses, les scratches, les pièces cassées.
- Une erreur d'installation (comme les mauvais voltages).
- Un mal fonctionnement à cause d'un usage impropre sur l'appareil entre autres en bloquant la circulation d'air, ou en cassant le plastique, le caoutchouc, le verre qui autre qu'une utilisation normale, est considéré comme faute. Cela est jugé par un homme du service.

Vous avez 2 ans de garanties sur les défauts techniques sur un appareil après la date d'achat, la garantie est seule valide si une facture d'achat peut être montrée.

Les garanties sont strictement personnelles.

Si un appareil est offert pour entretien, cela demande à être clair, autrement le service peut être refusé.

Numéro de service après-vente pour la Belgique: 0032-(0)38080919

Numéro de service après-vente pour Pays Bas: 0900-0404040

Inhalt

Inhalt.....	1
Auspacken und Bewegen des Kühlschranks	2
Reinigung vor der Inbetriebnahme	2
Sicherheitsvorschriften	2
Empfohlener Anschluss.....	2
Waagrecht.....	3
Einstellen des Thermostats.....	3
Austauschen der Birnen.....	3
Stromausfall	3
Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln	3
Tiefkühlprodukte	3
Abtauen	4
Pflege des Kühlschranks.....	4
Störungen	4
Serviceanfrage	5
Umkehrung der Tür.....	6
Austausch der Glühbirne	7
Garantiebestimmungen.....	8

Auspacken und Bewegen des Kühlschranks

WARNUNG

Bewegen Sie den Kühlschrank immer mit mindestens 2 Personen. Wenn Sie das nicht tun, kann das zu Rücken- oder anderen Verletzungen führen.

Entfernen Sie vor der Benutzung Klebeband und Label (außer dem Typenschild) von Ihrem Kühlschrank. Reiben Sie zur Entfernung von Klebeband- oder Kleberrückständen kräftig mit dem Daumen darüber. Klebeband- oder Kleberreste können auch einfach entfernt werden, indem man mit dem Daumen mit einer kleinen Menge Spülmittel darüber reibt. Wischen Sie mit warmem Wasser nach und trocknen Sie den Kühlschrank ab. Keine scharfen Gegenstände, Alkohol, brennbaren Flüssigkeiten oder Scheuermittel verwenden, um Klebeband oder Kleber zu entfernen. Diese Produkte können die Oberfläche Ihres Kühlschranks beschädigen. Sorgen Sie dafür, dass der Kühlschrank aufrecht bewegt wird. Neigen Sie den Kühlschrank niemals mehr als 45 Grad.

Reinigung vor der Inbetriebnahme

Reinigen Sie den Kühlschrank nach der Entfernung der Verpackung und vor der Inbetriebnahme von innen mit Natron und lauwarmem Wasser.

Sicherheitsvorschriften

WARNUNG

Halten Sie brennbare Materialien und Dämpfe, beispielsweise Benzin, vom Kühlschrank fern. Wenn Sie das nicht tun, kann das zu ernstesten Verletzungen führen.

- Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Kühlschranks: mindestens 20 cm Abstand an beiden Seiten, 10 cm Abstand zwischen Rückseite und Wand und 30 cm Abstand zwischen der Arbeitsplatte und dem Dach oder der Decke.
- Lassen Sie ausreichend Platz an der Seite der Scharniere, um die Tür öffnen zu können, wenn Sie den Kühlschrank neben einer Wand aufstellen.
- Stellen Sie den Kühlschrank niemals in der Nähe von Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht auf.

WARNUNG

- Entfernen Sie nicht den geerdeten Stecker.
- Verwenden Sie keinen Adapter.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Wenn Sie diese Anweisungen missachten, kann das schwerwiegende Folgen haben.
- Sorgen Sie für einen korrekten elektrischen Anschluss.

Empfohlener Anschluss

Der Kühlschrank darf nur an einer gut geerdeten Steckdose angeschlossen werden. Es ist eine gut geerdete Stromversorgung erforderlich, mit 220/240 Volt / 50 Hz Wechselstrom lediglich 10 Ampere Sicherung. Es wird empfohlen, für das Gerät eine eigene Sicherungsgruppe zu verwenden. Verwenden Sie eine Steckdose, die nicht mit einem Schalter ausgeschaltet werden kann.

ANMERKUNG

Stellen Sie den Thermostatregler auf AUS und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Kühlschrank installieren, reinigen oder die Lampe entfernen/ersetzen. Wenn Sie fertig sind, können Sie den Kühlschrank wieder anschließen und das Thermostat auf die gewünschte Einstellung stellen.

Waagerecht

Verwenden Sie bei der Installation eine Wasserwaage. Wenn der Kühlschrank nicht waagrecht aufgestellt wird, kann es passieren, dass die Tür nicht richtig schließt und Kühl-, Frost- oder Feuchtigkeitsprobleme auftreten. Für eine einwandfreie Funktion ist es sehr wichtig, dass der Kühlschrank waagrecht steht. Indem Sie die Stellfüße an der Unterseite drehen, können Sie den Kühlschrank stabilisieren.

Einstellen des Thermostats

Bevor Sie den Kühlschrank in Betrieb nehmen, muss das Gerät 8 Stunden zur Ruhe kommen. Anschließend stellen Sie den Thermostatregler auf 3. Lassen Sie den Kühlschrank erst runterkühlen, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen. Am besten wartet man 24 Stunden, bevor man Lebensmittel in den Kühlschrank legt. Der Thermostatregler regelt die Temperatur. Je höher die Einstellung des Thermostatreglers, desto länger arbeitet der Kompressor, um den Kühlschrank auf Temperatur zu halten. Wenn der Thermostatregler auf AUS steht, funktioniert der Kühlschrank nicht.

Austauschen der Birnen

- Trennen Sie den Kühlschrank vom Strom, bevor Sie die Birne wechseln.
- Ersetzen Sie die Birne mit einer 15 Watt-Glühlampe; achten Sie darauf, dass die Birne dieselbe Form und Größe hat. Nicht alle Birnen passen in Ihren Kühlschrank.

Stromausfall

Damit bei einem kurzzeitigen Stromausfall in Ihrer Wohnung die Lebensmittel kalt bzw. gefroren bleiben, halten Sie in dieser Situation beide Türen gut geschlossen. Wenn der Strom für längere Zeit ausfällt, sorgen Sie dafür, dass die Lebensmittel aus dem Gefrierschrank entfernt und an einen kalten Ort gebracht werden.

Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln

Verwenden Sie zum Einpacken oder Lagern von Lebensmitteln im Kühlschrank luft- und feuchtigkeitsdichtes Material. Das verhindert unangenehme Gerüche im Kühlschrank.

Obst: waschen, trocknen lassen und in Plastiktüten im Kühlschrank aufbewahren.

Blattgemüse: Entfernen Sie Verpackung und Verzierung, entfernen Sie die verfärbten und beschädigten Blätter, waschen Sie das Gemüse in kaltem Wasser. Legen Sie das Gemüse in eine Plastiktüte oder -Dose.

Fisch: Verarbeiten Sie frischen Fisch am Kauftag.

Fleisch: Verwahren Sie das Fleisch in der luftdichten Originalverpackung. Falls nötig, neu einpacken.

Essensreste: Decken Sie diese mit Alu- oder Frischhaltefolie ab. Hierfür können Sie auch Plastikdosen verwenden.

Tiefkühlprodukte

Das Gefrierfach wurde zur Aufbewahrung von Lebensmitteln und zum Einfrieren von Lebensmitteln zu Hause entworfen. Erfolgreiches Gefrieren hängt von der richtigen Verpackung ab. Beim Verschließen und Verpacken von Lebensmitteln müssen Sie dafür sorgen, dass keine Luft oder Feuchtigkeit eindringt. Das verhindert unangenehme Gerüche im Gefrierfach und das Austrocknen von Lebensmitteln.

ANMERKUNG

Legen Sie niemals Lebensmittel oder Getränke in Flaschen in das Gefrierfach.

Das beste Ergebnis erzielen Sie mit einer guten Luftzirkulation um die gefrorenen Lebensmittel herum. Lassen Sie deshalb im Gefrierfach und im Kühlschrank ausreichend Platz für Luftzirkulation um die Päckchen herum. Lassen Sie auch nach vorne genügend Platz, damit die Tür gut schließt. Für die beste Funktionsweise des Gerätes sorgen Sie für freie Luftzirkulation rund um den Kühlschrank.

Abtauen

Kühlfach

Abtauprozess ist automatisiert. Kondenswasser wird automatisch über das dafür vorgesehene System abgeleitet. An der Rückseite wird das Wasser aufgefangen und verdampft durch die Erhitzung durch den Motor.

Gefrierfach

Abtauen des Gefrierfachs ist ein manueller Prozess.

Drehen Sie den Thermostatregler auf AUS und lassen Sie die Tür des Gefrierfachs offen stehen. Entfernen Sie alle Lebensmittel, Eiswürfelbehälter, etc.

Entfernen Sie alle Reste aus dem Kühlschrank, wie z. B. Krümel, und trocknen Sie den Kühlschrank nach dem Abtauen mit einem sauberen Tuch.

Anschließend können Sie den Kühlschrank mit dem Thermostatregler wie gewünscht einstellen.

ANMERKUNG

Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände, um Eisreste zu entfernen, lassen Sie es in Ruhe auftauen.

Pflege des Kühlschranks

Der Kühlschrank muss sauber sein. Mindestens einmal im Monat reinigen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Kühlschrank reinigen

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Entfernen Sie alle losen Teile von innen, wie beispielsweise Platten etc. Verwenden Sie einen sauberen Schwamm und ein weiches, mildes Spülmittel in lauwarmem Wasser. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel.

Reinigen Sie alles von Hand und wischen Sie alle verschmutzten Teile mit einem sauberen Tuch und (oder) Schwamm ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel wie konzentrierte Waschmittel, Bleichmittel oder Putzmittel auf Teilen aus Plastik oder Gummi.

Verwenden Sie niemals Papierhandtücher, Fenstersprühdosen, Scheuermittel oder brennbare Flüssigkeiten auf den Teilen aus Plastik, da sie zerkratzt und beschädigt werden könnten.

Störungen

Im Störfall können Sie diese einfach lösen, indem Sie nachfolgende Dinge kontrollieren.

Der Kühlschrank funktioniert nicht. Kontrollieren Sie, ob:

Sich das Netzkabel gelöst hat. Der Thermostatregler auf AUS steht. Die Beleuchtung defekt ist.

Ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose, wenn der Kühlschrank gereinigt, oder eine Birne ersetzt werden muss, etc.

Die Lebensmittel im Gerät werden zu kalt. Kontrollieren Sie, ob:

Der Thermostatregler zu hoch eingestellt ist.

Die Lebensmittel die Rückwand nicht berühren.

Lebensmittel im Kühlfach sind nicht kalt. Kontrollieren Sie, ob:

Die Luftöffnungen blockiert sind.

Die Tür(en) zu häufig geöffnet wurden oder nicht korrekt schließen. Kürzlich große Mengen Lebensmittel in den Kühlschrank oder das Gefrierfach gelegt wurden. Der Thermostatregler nicht ausreichend eingestellt (zu niedrig) ist. Kontrollieren Sie, ob nicht zu viele Eisablagerungen vorhanden sind.

Es scheint, als würde der Kühlschrank merkwürdige Geräusche machen. Kontrollieren Sie, ob:

Der Kühlschrank waagrecht steht.

Das Gehäuse des Kühlschranks die Wand/Wände berührt.

Die Tropfschale nicht richtig steht.

Feuchtigkeitsablagerung an den Innenwänden. Kontrollieren Sie, ob:

Die Ventilatoröffnungen blockiert werden.

Die Tür häufig geöffnet ist.

Das Zimmer feucht ist.

Das Essen nicht richtig verpackt ist.

Das Thermostat nicht richtig eingestellt ist hinsichtlich der Umgebungstemperatur.

Die Türen schließen nicht richtig. Kontrollieren Sie, ob:

Lebensmittel oder Material die Tür blockieren.

Die Platten verrutscht sind.

Die Türdichtungen verschmutzt sind.

Serviceanfrage

Wenn das Problem nicht auf eines der genannten Beispiele zurückzuführen ist, nehmen Sie bitte Kontakt zu unserem Service Callcenter auf.

ACHTUNG!!

1. Halten Sie die Ventilatoröffnungen des Geräts frei, damit die Luft frei zirkulieren kann.
2. Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere, nicht vom Hersteller empfohlene, Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
3. Beschädigen Sie das Kühlkreislaufsystem nicht.
4. Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern des Kühlschranks, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen.
5. Für Pflege und Wartung ziehen Sie den Netzstecker.
6. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder mit fehlender Erfahrung oder fehlendem Wissen bestimmt. Es sei denn, sie stehen unter Aufsicht und werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in der Bedienung des Geräts angeleitet.
7. Achten Sie darauf, dass Kinder das Produkt nicht als Spielzeug verwenden.
8. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von einem dazu zertifizierten Servicebetrieb, der vom Importeur benannt wurde, ersetzt oder repariert werden.
9. Kontrollieren Sie, ob die Kühlfülligkeiten den örtlichen Vorschriften genügen.
10. Die Abbildungen in der Bedienungsanleitung sind als Referenz gedacht und können daher vom tatsächlichen Modell abweichen.

Warnung: Das Gerät muss immer vom Strom getrennt sein, wenn die Seite, zu der sich die Tür öffnet, geändert werden soll.

ACHTUNG: Um Verletzungen bei Ihnen und Schäden am Gerät zu vermeiden, empfehlen wir, dass Ihnen jemand beim Umkehren der Tür hilft.

1. Kippen Sie den Kühlschrank nach hinten oder legen Sie ihn auf den Rücken, um an das untere Scharnier zu kommen.
2. Entfernen Sie beide Füße an der Vorderseite des Gehäuses; verstellbarer Fuß auf der Scharnierseite, fester Fuß an der anderen Seite. (Abb. A)

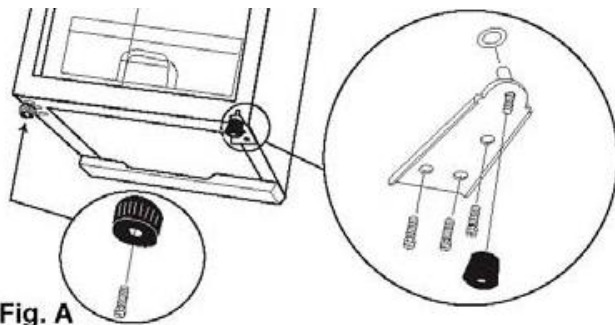


Fig. A

3. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das untere Scharnier am Gehäuse befestigt ist. (Abb. A)
4. Entfernen Sie die Haupttür vom Kühlschrankgehäuse (Tür öffnen und nach unten ziehen).
5. Entfernen Sie die Schrauben des mittleren Scharniers. Nehmen Sie dann das Scharnier und die Gefrierschranktür ab. **Und drehen Sie den Mittelholm um 180 Grad.**
6. Entfernen Sie den oberen Scharnierstift. (Abb. C)

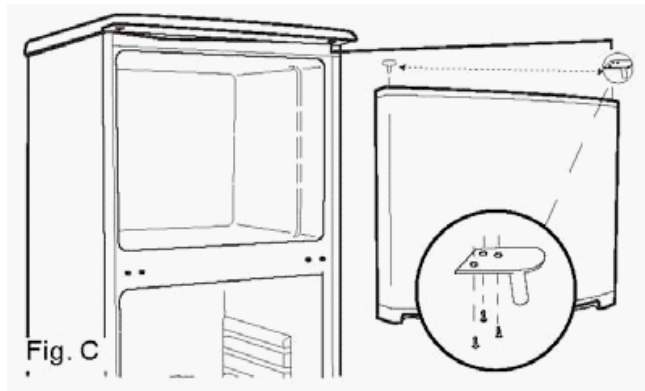
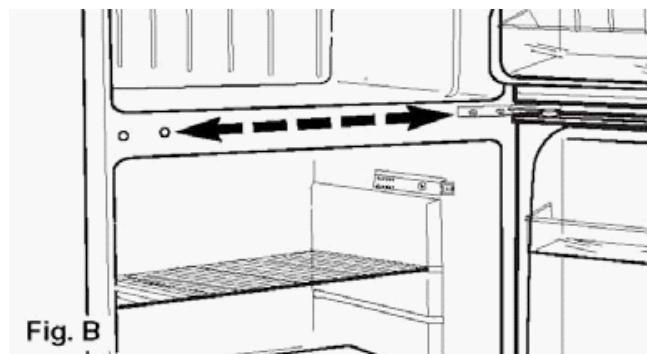


Fig. C

7. Bringen Sie den oberen Scharnierstift an der gegenüberliegenden Seite an. (Abb. C)
8. Entfernen Sie die Türabdeckstopfen und die Türbuchsen oben und unten an jeder Tür.
9. Tauschen Sie die Positionen der Abdeckstopfen und der Buchsen an beiden Türen aus. (d. h. Türabdeckstopfen rechts, Türbuchse links)
10. Bringen Sie die Gefrierschranktür wieder am Gehäuse an.

11. Bringen Sie das mittlere Scharnier an der gegenüberliegenden Seite wieder an. (Abb. B)



12. Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig am Gehäuse ausgerichtet ist, bevor Sie die Scharnierschrauben anziehen.

13. Bringen Sie die Haupttür wieder am Gehäuse an.

14. Bringen Sie das untere Scharnier an der gegenüberliegenden Seite wieder an.

Stellen Sie sicher, dass Sie die Buchse und die Schraube an der Unterseite der Einheit ausgetauscht haben.

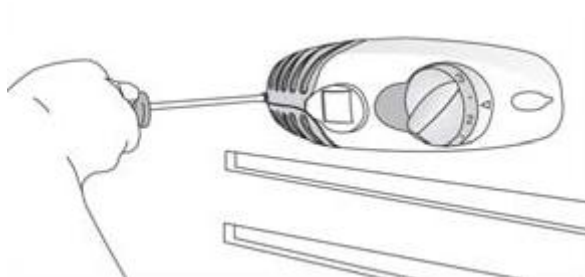
15. Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig am Gehäuse ausgerichtet ist, bevor Sie die unteren Scharnierschrauben anziehen.

16. Bringen Sie beide Füße wieder an (andersherum als die Ursprungspositionen; verstellbarer Fuß auf der Scharnierseite, fester Fuß an der anderen Seite).

Der Vorgang ist jetzt abgeschlossen.

Austausch der Glühbirne

Hinweis. Glühbirnen fallen nicht unter die Garantie.



Nehmen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

- Entfernen Sie die Lampenabdeckung.
- Drehen Sie die Birne heraus.
- Ersetzen Sie sie mit einer 15 Watt (Max) Birne mit E14-Gewinde, die die gleiche Form und Größe hat.
- Bringen Sie die Lampenabdeckung wieder an.

Garantiebestimmungen

Sie haben eine Garantie von 2 Jahren für technische Defekte nach dem Ankaufsdatum.

Ausgeschlossen ist die Garantie:

- Bei Gebrauch, der über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgeht (das Gerät ist für den normalen Haushaltsgebrauch gedacht).
- Bei einer gerätefremden Ursache, wie z.B.:
- Schäden durch den Transport oder durch eine falsche Behandlung, wie Dellen, Kratzer, abgebrochene Teile.
- Oder infolge eines Installationsfehlers, z.B. falsche Netzspannung.
- Bei Störungen durch u.a. unsachgemässen Gebrauch, Staub-/Flusenbildung in/am Gerät, Behinderungen der Luftzirkulation, Verstopfungen des Filters (wenn vorhanden), sowie ein Bruch im Kunststoff, Gummi, Glas, der anders als beim normalen Gebrauch entstand; die diesbezügliche Beurteilung beruht beim Monteur oder Importeur.

Sie haben eine Garantie von 2 Jahren für technische Defekte nach dem Ankaufsdatum; die garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn eine gültige Kaufquittung vorgelegt wird.

Garantierechte an dem Gerät sind nicht übertragbar.

Wenn Geräte zur Reparatur angeliefert werden, müssen sie sauber sein, da sonst die Reparatur verweigert werden kann.

Servicenummer für die Niederlande: 0900-0404040

Servicenummer für die Belgien: 0032-(0)38080919